

Otorgan Premio "Gold Star" a Bagel Supreme de Rutherford

El premio de mejora- miento a la calidad "Gold Star" otorgado por el Condado de Ber- gen, New Jersey, fue entregado al estableci- miento Bagel Supreme, ubicado en la avenida Park en Rutherford, por su "Excelencia en la pro- tección de Alimentos".

El programa "Gold Star Award" es un es- fuerzo cooperativo pa- trocinado por la Ejecu- tiva del Condado Ber- gen Kathleen A. Dono- van, el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Bergen y la oficina de salud local.

En una ceremonia especial en el edificio del Condado de Bergen, entre otros estableci- mientos, recientemente Bagel Supreme recibió el premio por segundo año consecutivo. Olga Ospina y Many Harfouche propietarios de Bagel Supreme, recibieron el codiciado premio en mérito a las prácticas ejemplares en la manipulación de los alimen- tos que se expende al público y haber supe- rado los requisitos de se- guridad alimenticia del gobierno del condado.

Bagel Supreme, cu- yos panes "bagel", su deliciosa variedad de café caliente y helado (caramelo, chocolate, vainilla, mocha) y otros alimentos de alta cali- dad que gustan a gran- des y chicos, son ofreci- dos con un servicio per- sonalizado en su amplio local del 284 Park Ave.

"Nos preocupamos en elaborar, mantener y elevar la calidad de los productos que prepara- mos y ofrecemos a nues- tro público en nuestro horario de 5 de la maña-



De izquierda a derecha: Cathy Vacirca, Jefa Administrativa y subdirectora del Departamento de Salud del Condado, Olga Ospina y Many Harfouche. (Foto cortesía Bagel Supreme)

na a 5 de la tarde", dijo sonriente Olga Ospina, propietaria de Bagel Supreme. "Los jóvenes que van a la escuela reciben esmerada aten- ción a la hora de su desayuno o almuerzo porque pensamos en el bienestar de la juventud estudiosa", agregó Ospina. Los establecimien- tos que ofrecen alimen- tos en el condado de Bergen y superan el saneamiento mínimo y los requisitos del código de seguridad de los ali- mentos son objeto de reconocimiento especial.

Bagel Supreme, abrió sus puertas el año 1995 y durante estos años se ha ganado la confianza de los consumidores.

Especialistas de Sa- lud Ambiental son los que hacen la nomina- ción de los estableci- mientos de venta de ali-

mentos que cumplen los criterios de elegibilidad. Los premios se entre- gan a los propietarios de estos establecimien- tos en una ceremonia anual de reconocimien- to de los logros del año anterior.

"En el Condado de Bergen estamos traba- jando para mejorar la salud y seguridad de los residentes y clientes de restaurantes y otros establecimientos de ali- mentos. Una de esas formas es mediante el reconocimiento del rendimiento excepcional al otorgar el premio "Gold Star Award" a los ga- nadores a través con el Departamento de Ser- vicios de Salud del con- dado de Bergen", decla- ró Joseph Appio, porta- voz de la oficina del eje- cutivo del condado de Bergen.

Inauguran Parque en el Río Passaic, Newark



Para celebrar la inauguración del nuevo parque "Riverfront Park", en bordeando el Río Passaic, en la ciudad de Newark, al cabo de 30 años de cabildeo y proyectos, dignatarios de la ciudad y otras personalidades se reunieron días pasados en el tradicional corte de cinta. A partir de ese momento las más de 15 acres abarcando la ciudad de Newark y regiones colindantes dentro del Condado de Essex son oficialmente adminis- tradas por el Sistema de Parques del Condado de Essex y representan un gran centro de recreación para los residentes del área, incluso la comunidad de Ironbound. Las festi- vidades de la inauguración incluyeron representaciones de los diversos grupos his- panos que poblan el área: En la foto, entre otros, Augusto Amador, concejal de Newark, el alcalde Cory Booker, y el ejecutivo del Condado de Essex, Joseph DiVincenzo.a

HUD aprueba \$12 millones en garantía de préstamos a Newark

NEWARK – El De- partamento de Vivien- da y Desarrollo Urbano de Estados Unidos an-unció hoy que aprobó \$12 millones en garan- tía de préstamos a la ciudad de Newark para la creación de una fuen- te de préstamos para negocios con el propósito de estimular el desarro- llo local de la economía y bienes raíces. Se espera que el estímulo cree al menos 350 empleos.

"El Programa de Garan- tía de Prestamos de HUD puede ser una herramienta ponderosa que impulse el desarro- llo económico en áreas desatendidas," dijo Mir- za Orriols, subdirectora regional interina de HUD en Nueva York y Nueva Jersey.

"Este tipo de sociedad publica-privada puede ayudar a impulsar el desarrollo económico y crear buenos empleos, especialmente en nues- tras comunidades desa- tendidas," dijo el sena- dor federal por Nueva Jersey Robert Menen- dez.

La Fuente de Presta-

mos para el Desarrollo de Newark será imple- mentada y administra- da por Brick City De- velopment, una compa- ñía de desarrollo de negocios sin fines de lucro organizada por la ciudad para retener ne- gocio y asistir en el desa- rrollo de bienes raíces dentro de la ciudad. La Fuente de Prestamos para el Desarrollo proveerá financiamiento para el desarrollo de propiedades vacantes o usos comerciales que crearán nuevas oportu- nidades de empleo. El financiamiento Sección 108 apoyara el ensam- blaje de sitios comercia- les para el desarrollo de instalaciones industria- les y de manufactura. La Fuente de Presta- mos para el Desarrollo también va a financiar proyectos de desarrollo de vecindarios, inclu- yendo la rehabilitación de viviendas antiguas a unidades asequibles de ingreso mixto. Algunos de los vecindarios que están siendo considera- dos para financiamiento incluyen: el área de la

estación de Broad Stre- et; Military Park; el dis- trito universitario; el área frente al Río Pas- saic; el área en las inme- diaciones del Prudential Center y la estación de trenes Newark Penn Station; el corredor de la avenida Springfield; el corredor del puerto el corredor Martin Luther King; y el corredor Clinton Hill.

El Programa de Asis- tencia de Garantía de Préstamo Sección 108 de HUD hace posible que los gobiernos locales tomen dinero prestado con tasa de interés redu- cida para promover el desarrollo económico, estimular el incremento de empleos, y el mejora- miento de instalaciones públicas. La inversión pública como esta muchas veces es neces- aria para inspirar contri- buciones privadas; para proveer capital inicial; o sencillamente ganar la confianza que las empresas privadas e individuos necesitan para que inviertan en áreas deterioradas.

Tiene sentido común...



Hipotecas Sin Puntos

15 Años Interés Fijo	20 Años Interés Fijo	30 Años Interés Fijo
3.375% TASA	3.875% TASA	4.500% TASA
3.406% APR ¹	3.902% APR ¹	4.522% APR ¹
\$7.09 por \$1000 ²	\$5.99 por \$1000 ²	\$5.07 por \$1000 ²

Siempre ofreciendo Las Mejores Tarifas... ¡No se transe por menos!

¡Llame la Línea Gratis y APLIQUE! 1-888-562-6727

¿Necesita Ayuda? Llame Nuestros Oficiales de Préstamos:

Teudy Navarro
Mobile: 973.602.9922
Oficina: 973.778.6791, Ext. 113
tnavarro@cliftonsavings.com

Franciso Mayol
Mobile 917.547.9298
Oficina 973.778.6791, Ext. 115
fmayol@cliftonsavings.com

¡Hasta vamos a su casa para ayudarle a tramitar su préstamo!



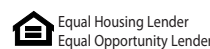
Tiene sentido común confiar en quien usted conoce... y usted ya conoce a Clifton Savings.

CliftonSavings.com

(973) 473-2200
Clifton • Fair Lawn • Garfield •
Lyndhurst • Wallington •
Wayne • Woodland Park



Descargue un lector de código O a su teléfono móvil para escanear más información y tarifas.



1. APR y términos están disponibles desde 8/22/13 y están sujetos a cambios sin notificación. Los préstamos están sujetos a la aprobación de su crédito. Préstamos de hasta el 90% por el valor de su propiedad. Préstamos hasta \$500,000. Préstamos hasta \$1,500,000 disponibles con alta tasa de interés. El por cada \$1000 no incluye los montos por impuestos y primas de seguros. En el caso de que aplique. Será más su obligación de pago.